

**First Presbyterian Church
and
Comunidad de Esperanza (Community of Hope)**

Las Cruces, New Mexico

9th Sunday after Pentecost

July 25, 2021 – 10:30 AM

Enter to worship – Leave to serve

Entrar para adorar – Salir para servir

PRELUDE *Preludio*

“Children of the Heavenly Father”

Don Hustad (1918-2013)

“Be Thou My Vision”

Daniel Burton (b. 1944)

“Come, Thou Almighty King”

Anna Laura Page (b. 1943)

****The Prelude functions like a curtain that separates our world from the worship place of peace and sanctuary. We enter prayerfully. We wait expectantly, listening for God’s Spirit and truth, which challenges us to return to the world equipped for faithful and useful Christian service.**

*** *Those who are able, please stand***

Please turn off all cell phones

**** *El Preludio funciona como un velo que separa a nuestro mundo del lugar de la adoración de la paz y el santuario. Entramos piadosamente. Esperamos para la verdad y el Espíritu de Dios que nos desafía para volver al mundo equipados para el servicio cristiano fiel y útil.***

*** *Aquellos que pueden, por favor ponganse de pie***

Por favor apaguen todos los teléfonos celulares

WELCOME, GREETINGS & ANNOUNCEMENTS

Bienvenida, Saludos & Anuncios

MEDITATION IN PREPARATION FOR WORSHIP

Meditación para la preparación para la adoración

Build upon the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the cornerstone. In him the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built together spiritually into a dwelling place for God. (Ephesians 2:20-23 NRSV)

Edificar sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, con el mismo Cristo Jesús como piedra angular. En él, toda la estructura se une y se convierte en un templo santo en el Señor; en quien también vosotros sois juntamente edificados espiritualmente para morada de Dios. (Efesios 2: 20-23 NRSV)

CHORAL INTROIT *Coral Introito*

“Christ Be Beside Me”

BUNESSAN

ASSEMBLE IN GOD'S NAME
REUNIRSE EN EL NOMBRE DE DIÓS

*CALL TO WORSHIP *Llamada a la adoración*

Catie Brewer

(Psalm 34)

Leader: I will bless the Lord at all times; his praise shall continually be in my mouth. My soul makes its boast in the Lord; let the humble hear and be glad.

People: O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears.

Leader: O taste and see that the Lord is good; happy are those who take refuge in him.

People: The Lord is near to the brokenhearted, and saves the crushed in spirit. Many are the afflictions of the righteous, but the Lord rescues them from them all.

(Salmo 34)

Líder: Bendeciré al Señor en todo momento; su alabanza estará de continuo en mi boca. Mi alma se jacta en el Señor; que los humildes oigan y se alegren.

Gente: Engrandezcan al Señor conmigo, y ensalcemos su nombre a una. Busqué al Señor, y él me respondió y me libró de todos mis temores.

Líder: Gustad y ved que el Señor es bueno; Felices los que en él se refugian.

Gente: Cercano está el Señor a los quebrantados de corazón, y salva a los quebrantados de espíritu. Muchas son las aflicciones de los justos, pero el Señor los libra de todas.

HYMN OF PRAISE *Himno de Alabanza*

#409 "God Is Here!"

ABBOT'S LEIGH

*PRAYER OF ADORATION AND THE LORD'S PRAYER (unison)

Oración de adoración y la oración del Señor (al unísono)

O Lord our God, how good it is to gather once again in your Presence and leave behind the stress of our busy lives and the corrupting influences of our world. O Lord, help us hear your voice, bathe us in your truth and promises, and here may we experience what it is to be the one body of Christ, truly a family united in love and faith. We pray that you will send your Spirit to still and comfort our troubled minds, restore to us the peace and joy of your salvation, so that we may respond in faithfulness and obedience, with renewed passion and hunger to more fully know, honor, and walk with you... **Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but**

deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory, forever. Amen

Oh Señor, Dios nuestro, qué bueno es reunirnos una vez más en Tu Presencia y dejar atrás el estrés de nuestras vidas ocupadas y las influencias corruptoras de nuestro mundo. Oh Señor, ayúdanos a escuchar tu voz, báranos en tu verdad y promesas, y aquí podemos experimentar lo que es ser el único cuerpo de Cristo, verdaderamente una familia unida en amor y fe. Oramos para que envíes tu Espíritu para aquietar y consolar nuestras mentes atribuladas, restaurarnos la paz y el gozo de tu salvación, para que podamos responder con fidelidad y obediencia, con renovada pasión y hambre de conocer, honrar y más plenamente. caminar contigo... Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

PLEASE BE SEATED *Tomen asiento por favor*

CALL TO CONFESSION *Llamada a la confesión*

“Search Me, O God”
Leah Rasmussen, Solo

KÂM-CHHAT

PRAYER OF CONFESSION (unison) *Oración de confesión (unísono)*

(from Psalm 51)

Have mercy on me, O God, according to your steadfast love; according to your abundant mercy blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin. For I know my transgressions, and my sin is ever before me. Against you, you alone, have I sinned, and done what is evil in your sight, so that you are justified in your sentence and blameless when you pass judgment. You desire truth in the inward being; therefore teach me wisdom in my secret heart. Purge me with hyssop, and I shall be clean; wash me, and I shall be whiter than snow. Create in me a clean heart, O God, and put a new and right spirit within me. Restore to me the joy of your salvation, and sustain in me a willing spirit.

(del Salmo 51)

Ten misericordia de mí, oh Dios, conforme a tu misericordia; conforme a tu abundante misericordia borra mis rebeliones. Lávame más y más de mi maldad, y límpiame de mi pecado. Porque conozco mis transgresiones, y mi pecado está siempre delante de mí. Contra ti, contra ti solo, he pecado, y he hecho lo que es malo ante tus ojos, de modo que eres justificado en tu sentencia y sin culpa cuando dices juicio. Deseas la verdad en tu ser interior; enséñame, pues, sabiduría en mi

corazón secreto. Purifícame con hisopo, y seré limpio; lávame, y seré más blanco que la nieve. Crea en mí un corazón limpio, oh Dios, y pon dentro de mí un espíritu nuevo y recto. Devuélveme el gozo de tu salvación, y sustente en mí un espíritu dispuesto.

TIME OF SILENT CONFESSION AND REFLECTION

Momento de confesión en silencio y reflexión

ASSURANCE OF GOD'S LOVE AND MERCY

Seguros del amor y misericordia de Dios

Leader: Having confessed our sin before God who loves us and saves us, let us walk anew. God calls us with a holy calling, not because of our good works, but because of God's own purpose in the grace of God given through Christ Jesus. Therefore I declare to you, that in Christ, all our sin has been forgiven.

People: **Through Jesus we are loved and forgiven. Thanks be to God. Amen.**

Leader: Now cleansed from sin, how would the Lord our God have us live?

People: **The Lord has told us what is good; and what does the Lord require of us, but to do justice, and to love kindness, and to walk humbly with our God.**

Líder: Habiendo confesado nuestro pecado ante Dios que nos ama y nos salva, caminemos de nuevo. Dios nos llama con un llamamiento santo, no por nuestras buenas obras, sino por el propio propósito de Dios en la gracia de Dios dada por medio de Cristo Jesús. Por tanto, os declaro que en Cristo todos nuestros pecados han sido perdonados.

Gente: **A través de Jesús somos amados y perdonados. Gracias a Dios. Amén.**

Líder: Ahora limpios del pecado, ¿cómo quiere el Señor nuestro Dios que vivamos?

Gente: **El Señor nos ha dicho lo que es bueno; y qué exige el Señor de nosotros, sino que hagamos justicia, amemos la bondad y andemos humildemente con nuestro Dios.**

HYMN OF ASSURANCE *Himno de Aseuramiento*

#300 "We Are One in the Spirit" THEY'LL KNOW WE ARE CHRISTIANS

GOOD NEWS TIME WITH YOUNG DISCIPLES

Lynne Carver

Momento de buenas noticias para los discípulos jóvenes

- Since children under 12 are not vaccinated, they are asked to wear masks and to sit on the carpet squares in the front during the Young Disciples Talk.
- *Dado que los niños menores de 12 años no están vacunados, se les pide que usen máscaras y que se sienten en los cuadrados de alfombra en el frente durante la charla de los Jóvenes Discípulos.*

CALL TO PRAYER *Llamada a La Oración*

“Spirit of God, Descend upon My Heart”

MORECAMBE

PASTORAL PRAYER

ANTHEM *Himno*

“You Are Holy”

YOU ARE HOLY

PROCLAIM GOD’S WORD

PROCLAMACIÓN DE LA PALABRA DE DIÓS

SCRIPTURE LESSONS *Lecturas de la escritura*

Dr. Janet Loman

Isaiah 55:6-11 Ephesians 3:14-21

Isaiah 55:6-11 (New Revised Standard Version)

Seek the Lord while he may be found, call upon him while he is near; let the wicked forsake their way, and the unrighteous their thoughts; let them return to the Lord, that he may have mercy on them, and to our God, for he will abundantly pardon. For my thoughts are not your thoughts, nor are your ways my ways, says the Lord. For as the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts. For as the rain and the snow come down from heaven, and do not return there until they have watered the earth, making it bring forth and sprout, giving seed to the sower and bread to the eater, so shall my word be that goes out from my mouth; it shall not return to me empty, but it shall accomplish that which I purpose, and succeed in the thing for which I sent it.

Ephesians 3:14-21 (New Revised Standard Version)

For this reason I bow my knees before the Father, from whom every family in heaven and on earth takes its name. I pray that, according to the riches of his glory, he may grant that you may be strengthened in your inner being with power through his Spirit, and that Christ may dwell in your hearts through faith, as you are being rooted and grounded in love. I pray that you may have the power to comprehend, with all the saints, what is the breadth and length and height and depth, and to know the love of Christ that surpasses knowledge, so that you may be filled with all the fullness of God.

Now to him who by the power at work within us is able to accomplish abundantly far more than all we can ask or imagine, to him be glory in the church and in Christ Jesus to all generations, forever and ever. Amen.

Leader: This is the word of the Lord.

People: **Thanks be to God.**

Isaías 55:6-11 (Nueva Versión Internacional)

⁶ Busquen al SEÑOR mientras se deje encontrar, llámenlo mientras esté cercano.
⁷ Que abandone el malvado su camino, y el perverso sus pensamientos. Que se vuelva al SEÑOR, a nuestro Dios, que es generoso para perdonar, y de él recibirá misericordia.
⁸ «Porque mis pensamientos no son los de ustedes, ni sus caminos son los míos —afirma el SEÑOR—. ⁹ Mis caminos y mis pensamientos son más altos que los de ustedes; ¡más altos que los cielos sobre la tierra! ¹⁰ Así como la lluvia y la nieve descienden del cielo, y no vuelven allá sin regar antes la tierra y hacerla fecundar y germinar para que dé semilla al que siembra y pan al que come, ¹¹ así es también la palabra que sale de mi boca: No volverá a mí vacía, sino que hará lo que yo deseo y cumplirá con mis propósitos.

Efesios 3:14-21 (Nueva Versión Internacional)

¹⁴ Por esta razón me arrodillo delante del Padre, ¹⁵ de quien recibe nombre toda familia en el cielo y en la tierra. ¹⁶ Le pido que, por medio del Espíritu y con el poder que procede de sus gloriosas riquezas, los fortalezca a ustedes en lo íntimo de su ser, ¹⁷ para que por fe Cristo habite en sus corazones. Y pido que, arraigados y cimentados en amor, ¹⁸ puedan comprender, junto con todos los santos, cuán ancho y largo, alto y profundo es el amor de Cristo; ¹⁹ en fin, que conozcan ese amor que sobrepasa nuestro conocimiento, para que sean llenos de la plenitud de Dios. ²⁰ Al que puede hacer muchísimo más que todo lo que podamos imaginarnos o pedir, por el poder que obra eficazmente en nosotros, ²¹ ¡a él sea la gloria en la iglesia y en Cristo Jesús por todas las generaciones, por los siglos de los siglos! Amén.

Lider: Esta es la palabra del Señor.

Gente: **Gracias a Dios.**

SERMON *Sermón* “Our God Doesn’t Do Maintenance” Rev. Norm Story

*CLOSING HYMN *Himno Final*

#634 “To God Be the Glory”

TO GOD BE THE GLORY

GO IN GOD'S NAME
VAYAN EN EL NOMBRE DE DIÓS

BENEDICTION *Bendición*

*CHORAL BENEDICTION *Bendición Coral*

“Christ Be Beside Me”

BUNESSAN

*POSTLUDE *Postludio* Hymn Tune Improvisation Howard A. Smolleck

Liturgist – Catie Brewer Deacon Captain – Gracia Class

Sound System – Rusty Smith Video – Brent Brewer

Rev. Dr. Norm Story	Pastor	Rev. Pyong San Yu	Korean Congregation
Dr. Janet Loman, CLP	College Ministry	Dr. Howard A. Smolleck	Organist
Bobby & Karen Candusso	Youth Group Sponsors	Karen Candusso	Salt & Light Coord.
Beth Borchert-Thomas	Dir. of Music & Bells		

Greeting before Worship Service:

Wanda Mattiace – E Cecilia Mboh – W Adwoa Serwaa Amankwaa - S

Greeting after Worship Service:

Rev. Norm Story – E Lynne Carver – W Catie Brewer – S

***Those who are able, please stand**

Please turn off all cell phones

<p>Please remember in your prayers: Carol Bott; Paul Vaughan; Melanie Grant; Genevieve Ariege; Virginia Haynes; Jess, daughter of David and Donna Curtiss; Mary Olberg; Ann Miller; Clyde and Juanita Treat; Fred Yanker; Dorris Hamilton; J.M. Allen; Rev. Marcus Burr; all who feel isolated in these troubled times; Presbyterian Church (USA); Deacons’ Ministries; Salvation Army; Gospel Rescue Mission; Missionaries Joel and Barbara Trudell, Cape Town, South Africa.</p>

Welcome!

We come together as a community at worship to experience the grace of God, who is present in our midst. This is a time to open ourselves to Him and to each other. Expect great things of God and His grace will come to you! Thank you for coming to First Presbyterian Church; we are glad that you are here. If you are not active in a church home in this community, we invite you to consider joining our fellowship and sharing in this ministry of Christ.

Our sacred space is not this building or this Sanctuary, but it is the fellowship we share, the hospitality we live, and the presence of God we see in each other.

For prayer requests during the week, call the church office to get your request on the Church-wide Prayer Chain, or e-mail Linda Ramirez at linda@fpc.lc

Our Vision: A place where Christian love is modeled

Our Mission: To be a place where Christian love is modeled through:

1. Understanding, celebrating, and sharing God's Word.
2. Following obediently where God is leading us.
3. Leading, nurturing, and serving our community for Christ.

CHURCH CALENDAR

Call the church office 526-5559 for information on any events, or by the net: www.fpc.lc or
by e-mail: linda@fpc.lc

Rev. Norm Story e-mail: revstory@fpc.lc

Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

Sunday, July 25, 2021

9:30 – 11:45 AM Childcare in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades K-5 in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades 6-12 in Reeves Hall

10:30 AM Worship Service

11:45 AM Sermon discussion in the Jones Hall Library with Rev. Story

Monday, July 26, 2021

Tuesday, July 27, 2021

3:00 PM Prayer group in the Library

Wednesday, July 28, 2021

9:00 AM Quilting group meeting in Jones Hall Library

Midnight Deadline for submission for the Good News

scotty.benaway@sbcglobal.net

Thursday, July 29, 2021

Friday, July 30, 2021

Saturday, July 31, 2021

Sunday, August 1, 2021

9:30 – 11:45 AM Childcare in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades K-5 in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades 6-12 in Reeves Hall

10:30 AM Worship Service

11:45 AM Sermon discussion in the Jones Hall Library with Rev. Story

CCLI License No. 540727

Happy Birthday to:

7/26 – Vicki Edwards, Mary Jo Billiot
7/27 – Debra Smith, Delfina Zertuche
7/28 – Marcia Westfall
7/29 – Michelle Osborne
7/30 – Howard Smolleck, Clyde Treat
7/31 – Brent Brewer, Ainslie Boswell
8/01 – Cheri McMillan

(If we missed your birthday, please call the office at 526-5559 or email Linda at linda@fpc.lc)



Who Needs A Backpack?

If you need or know of someone who can use a backpack with school supplies please contact Linda by calling 575-526-5559, or email: linda@fpc.lc so we can help families/children who can use the help.

Greetings! Our worship services are now available

- 1) in-person, with Covid19 precautions
- 2) live-stream on YouTube (search for: First Presbyterian Church Las Cruces, NM)
- 3) by FM radio from the East parking lot, station 106.3
- 4) by video on the church website, our Facebook site or YouTube

Casa de Peregrinos – The Las Cruces Food Pantry

Every week the Deacons deliver the non-perishable food items that are collected to the local food bank at the Community of Hope. On Sunday mornings the food donations for Casa de Peregrinos can be left in the containers that are located at the doors to the Sanctuary. During this time of food insecurity for many of our neighbors, please consider purchasing an extra can or box of food to donate. It would be most appreciated.

- Hand-sanitizer and wipes are located at each door.
- A purple box is located in each aisle with slots where you can deposit your offering.
- Child care is available in Branigan Hall, birth through age 5, beginning at 9:30 am.
- Sunday School is available for grades K-5 in Branigan Hall and for grades 6-12 in Reeves Hall.
- Please register your presence on the small slip of paper in your bulletin and place it in the purple offering box in the aisle, so that if we need to do contact tracing later, we can contact those who were present.

Online Giving on the Rise

In these unprecedented times, we have been very blessed to have the option of online giving. We have seen a major increase with our faithful congregation giving in this manner. This has been instrumental in keeping our Mission in place and our budget in line. Cash and checks are still welcome, but we are glad to offer a more convenient, safe, and easy way to give. Many options are available and listed below. Thank you for your continued generosity and faithful giving.

Go to the church website: fpc.lc click on the “heart” icon and set up your giving today.

Or go directly to: fpc.lc/giving

Smartphone users can download the Planning Center App: Find First Presbyterian Church, select and start your giving in under a minute.

You can also Text 84321, enter any dollar amount, follow the steps listed and you are set for future giving. One simple step to giving with the convenience of one text from then on.

QR Scan: Follow the prompts and it is as easy as 1, 2, 3! Give quickly, securely and even set up recurring gifts. Supporting your church has never been easier!



www.fpc.lc or e-mail: linda@fpc.lc

Rev. Norm Story e-mail: revstory@fpc.lc

Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

Our worship services and midweek concerts are available on our website,
Facebook and YouTube.

You can listen to the service in the east parking lot on 106.3 FM.